

ДИЛЪН ТОМАС
ОСОБЕНО КОГАТО НА
ОКТОМВРИ ВЯТЪРА...

Превод от английски: Атанас Славов, —

chitanka.info

Особено когато на Октомври вятъра
със заскрежени пръсти косата ми започне да
наказва,

уловен в рачешкото слънце, тръгвам по жарава
и пада сянката ми рачешка върху земята.
Покрай морето във шума на птиците се вслушвам
и чувам гарвана да кашля в зимни съчки,
сърцето ми потръпва, като заприказва,
словесната си кръв то лее и си прецежда думите.

И аз, заключен във затвор от думи, отбелязвам
по хоризонта, тръгнал в своя път подир дърветата,
пищните форми на жените и момчетата,
като звезди затрепкали в алеите на парка.
И нека ви направя малко буки пълногласни,
и малко гласове на дъбове, от коренищата
на сечищата две-три песни да изтананикам,
и нека ви държи няколко водни сказки.

Зад вазата със папратта часовникът се клати
и сочи знака на часа, невралното значение
излитва със излъчения диск и обявява утрото
на ветровете, скрити във ветропоказателя.
И нека ви направя малко знаци за ливада;
сигналната трева, която съобщава всичко,
избива през окото ми червясала със зими.
И нека ви разкажва малко за греха на гарвана.

Особено когато на октомври вятъра
(и нека есенни да бъдат моите чародействия
от паечно хоботче и от баири уелски грейнали)
наказва със юмрука на гулиите земята,
нека да ви направя малко безсърдечни думи.
Сърцето, почне ли да срича подир кръв изкуствена,
даже за идващата ярост да вещае — пусто е.

На птиците крайбрежни чуйте гласовете тъмни.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.